



No. 03-088279- -00005-0000

Fecha: 2007-12-18 16:16:16 Dep. 2020 NUECRLACIONE
Tra. 3 MODELO Eve 1 REGDEPOSITO
Act. 808 MODIFICASOLICIT Folios: 13

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-7

①

SOLICITUD DE:

☐

Corrección de error material

☒

Modificación a una Solicitud

②

SOLICITANTE

Nombre: **GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.**
(Ver Anexo)

Dirección:

Teléfono:

E-Mail:

Domicilio: **SAO BERNARDO DO CAMPO, SP, BRASIL**

IDENTIFICACION

C.C. ☐

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número

③

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: **MONICA WOLF WASSERMAN**

Dirección: **Diagonal 83 A No. 23 - 90**

Teléfono: **623 58 28** Fax: **617 06 14**

E-Mail: **mwolf@wolfmendez.com**

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☒

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número **51.711.267**

TP **46.034**

④

Número de Expediente: **03 - 088.279**

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada:

1. **MODIFICAMOS LA SOLICITUD EN EL SENTIDO DE:**
Cambio de solicitante de la Patente de Modelo de Utilidad

De: **ARNO S/A**

A: **GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.**

⑤

Comprobante de Pago No.: **07- 93.656**

Fecha **Noviembre 19, 2007**

⑥

Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa.

☒

Poderes, si fuere el caso.

☒

Certificado de existencia y representación legal, si fuere el caso.

⑦

NOMBRE: **MONICA WOLF WASSERMAN**

FIRMA: 

C.C. **51.711.267**

TP **46.034**

ANEXO

120 120

Me permito llamar la atención de ese Despacho, sobre el hecho de que la Sociedad GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA., en virtud del contrato de cesión (que se anexa), celebrado con la sociedad ARNO S.A., es el nuevo titular de la solicitud en trámite de la patente de modelo de utilidad titulada "AGITADOR PARA MAQUINA DE LAVAR ROPA CON ELEMENTOS MOVILES", Expediente No. 03-088.279 y como tal, le asiste el legítimo interés de presentar la presente modificación.

En consecuencia, respetuosamente me permito solicitarle, tomar nota de la modificación a la solicitud anteriormente indicada, respecto de la persona del solicitante.

121/ 121

FOR INTELLECTUAL PROPERTY

Nosotros, Walter Marcio Cunha y Paulo Roberto Xavier Feijó actuando en nombre y representación de **GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.**

con domicilio en Av. Álvaro Guimarães, 1.100, Bairro Planalto, CEP 09890-003, São Bernardo do Campo, SP, Brasil

por el presente nombra a la Dra. Mónica Wolf Wasserman, identificada con C. C. No. 51.711.267 y/o al Dr. Jesús M. Méndez Bermúdez, identificado con C. C. No. 13.491.525, miembros de la firma WOLF • MENDEZ • ABOGADOS ASOCIADOS, con domicilio en la Diagonal 83A No. 23 - 90, de Bogotá D.C. - Colombia, como sus representantes legales, para que actúen conjunta o separadamente al propósito de recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. En desarrollo de dicha calidad los representantes, o los apoderados que ellos designen, podrán recabar de las autoridades administrativas, sanitarias, judiciales, de policía, o cualquier otra competente, la obtención de Patentes de Invención, Modelos de Utilidad, Diseños Industriales, Registro de Marcas, Depósito de Nombres Comerciales y Enseñas, Derechos de Autor, Nombres de Dominio y Registros Sanitarios, lo mismo que traspasos, extensiones, renovaciones, cambios de nombre, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso, a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, reposiciones, apelaciones y reclamos, presentar denuncias penales, acciones por competencia desleal, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar cesiones, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, presentar oposiciones, solicitar cancelaciones, renunciaciones voluntarias de derechos, nulidades, revocar poderes otorgados anteriormente, elevar recursos ordinarios y extraordinarios de súplica y en fin tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, conciliar, comprometer, sustituir en todo o en parte, revocar sustituciones y ratificar actuaciones anteriores hechas en calidad de Agentes Oficiosos.

Dado y firmado en São Paulo, 30 de Março de 2007

Walter Marcio Cunha

Paulo Roberto Xavier Feijó

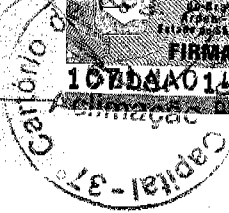
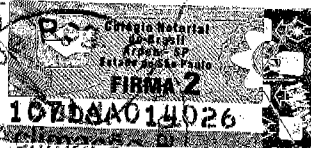
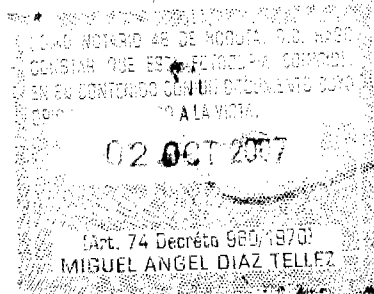
Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais do 37º Sub. Aclimação - São Paulo - SP
Rua Pires da Mota, 984 - CEP 01529-000 - fone/fax (11) 3209-9690 / 3209-1917
Oficiala - Bª Marlene Marchiori

Reconheço, por semelhança, as firmas de: WALTER MARCIO CUNHA e PAULO ROBERTO XAVIER FEIJÓ.

São Paulo, 04 de abril de 2007.
Em testemunho da verdade.

Lilene Soares, Legitimada Substituta
Preço da firma R\$ 2,65 (sem valor) Total R\$ 5,30

CONSULADO
DE COLOMBIA



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 231

EL SUSCRITO CONSUL GENERAL DE COLOMBIA, vistos los documentos presentados por los interesados, CERTIFICA: Que el señor CILENE SOARES quien como ESCRIBIENTE AUTORIZADO autentico la firma del signatario del poder precedente, ejercia en la fecha las funciones indicadas y su firma corresponde a la registrada en este Consulado; Que la compañía GRUPO SEC DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA. es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de BRASIL y cumple su objeto conforme a las mismas; Que señor(es) WALTER MARCIO CUNHA, PAULO ROBERTO XAVIER FEIJÓ quien(es) en su caracter de REPRESENTANTES LEGAIS de la citada compañía confiere(n) el poder precedente y cuya(s) firma(s) fue(ron) autenticada(s) ante NOT- 37 ACLIMASAO - SP representante(s) legal(es) en este país.

El Consuli no asume responsabilidad por el contenido del documento

São Paulo, 04 06 2007

DERECHOS US\$ 2300 (VEINTINUEVE DOLARES)

"Si está inconforme con el servicio prestado, diríjase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: ciquejas@minterelext.gov.co"

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



CARLOS MAURICIO ACERO MONTEJO
CONSUL GENERAL

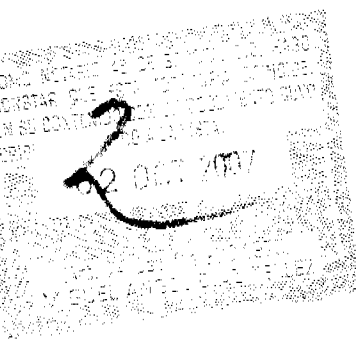
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2007 JUL -3 A 8:46

WCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

b22795
Carlos Acero
CUYA FIRMA AUTENTICA EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS.



12422

EDGAR HERMES PAIXÃO PARDO

Traductor oficial - Tradutor juramentado

Español - Português
Português - Espanhol

Traducción oficial, parcial, de un documento que me fue presentado en lengua portuguesa, trabajo realizado en función de mi cargo de traductor oficial de esta ciudad de Santafé de Bogotá.

PODER de Grupo SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.,
Av. Álvaro Guimarães 1.100, barrio Planalto, CEP 09890-003, São Bernardo do Campo, SP, Brasil, para Mónica Wolf Wasserman y/o Jesús M. Méndez Bermúdez.

Dado y firmado en São Paulo, Brasil, el 30 de marzo de 2007.

Firma ilegible, Walter Marcio Cunha.

Firma ilegible, Paulo Roberto Xavier Feijó.

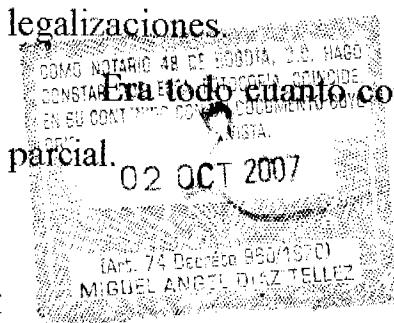
Una señal de la notaría 37 indica las firmas anteriores.

Sello que dice: Notaría 37 de Aclimação, São Paulo. Reconozco, por semejanza, las firmas de Walter Marcio Cunha y Paulo Roberto Xavier Feijó. São Paulo, 4 de abril de 2007. En testimonio de la verdad, firma ilegible, Cilene Soares, escribiente sustituta. Estampilla de autenticidad debidamente anulada por un sello de la notaría. Una señal del consulado de Colombia indica la firma anterior.

Sello del consulado de Colombia en São Paulo, N° 231, legalizando la firma de Cilene Soares, escribiente autorizada. 4 de junio de 2007. Firma ilegible, Carlos Mauricio Acero Montejo, Cónsul general. Sello del consulado.

Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia legalizando la firma de Carlos Acero. N° 622795. 3 de julio de 2007. Firma ilegible, Jefe de legalizaciones.

En todo cuanto contenía el documento presentado. Es una traducción fiel y parcial.



Edgar Hermes Paixão Pardo
C.C. 19.866.920 de Bogotá
E.O. 19.866.920 de Bogotá
E.O. 19.866.920 de Bogotá

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 JUL 9 A 8:39
JMS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
6 258 73
Edgar Páez
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2001 JUL 9 A 8:39
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.
2001 JUL 9 A 8:39
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

123

Cesión y Transferencia de Patentes de
Invención / Modelos de Utilidad / Diseños
Industriales

COLOMBIA

Entre partes de un lado ARNO S.A ubicada en Av.Arno, 146, Cambuci, Cep 03108010, São Paulo, Brasil, en este acto representada por su representante legal, y, en este designada como **Cedente**, y del otro lado, **GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.** ubicada en Av.Alvaro Guimarães, 1100, Planalto, Cep: 09890003, São Bernardo do Campo – Brasil, en este acto representada por su representante legal, y, en este designada como Cesionaria.

CONSIDERANDO

Que la Cedente es titular de las solicitudes/registros de las **Patentes de Invención / Modelos de Utilidad / Diseños Industriales** listadas en el documento adjunto.

En consecuencia a lo encima indicado y de acuerdo con las conveniencia relacionadas a continuación, las partes envueltas concuerdan con las siguientes cláusulas.

1) La **CEDENTE** cede y transfiere a la **CESIONARIA** los derechos que posee sobre los registro de **Patentes de Invención / Modelos de Utilidad / Diseños Industriales** mencionadas en el adjunto.

2) Esta cesión y transferencia es realizada por el costo de **US\$ 100,00.**

3) Queda la **CESIONARIA**, por el presente, autorizada a efectuar la anotación de esa transferencia ante las autoridades competentes de

Assignment and Transfer of Patents of
Invention / Utility Models / Industrial Designs

COLOMBIA

Between parties, on one side ARNO S.A established at Av.Arno, 146, Cambuci, Cep 03108010, São Paulo, Brasil, Brazil, herein represented by its legal representative, hereinafter referred to as **ASSIGNOR**, and on the other side, **GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA.** established at Av. Alvaro Guimarães, 1100, Planalto, Cep: 09890003, São Bernardo do Campo, São Paulo – Brazil herein represented by its legal representative, hereinafter referred to as **ASSIGNEE**.

WHEREAS

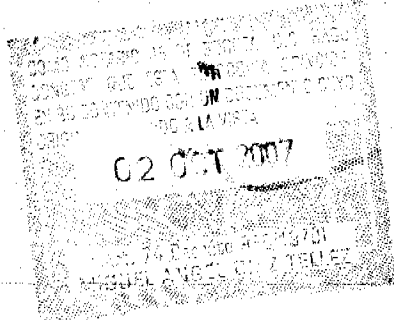
That the **ASSIGNOR** is the title-holder of the **Patents of Invention / Utility Models / Industrial Designs** applications/registrations listed in the attachment.

Therefore in consideration to the above premises and the mutual covenants hereinafter set forth, the parties hereto agree as follows:

1) **ASSIGNOR** assigns and transfers to **ASSIGNEE** all the rights arising from the **Patents of Invention / Utility Models / Industrial Designs** registration mentioned in the attachment.

2) This assignment and transfer is done at the cost of **US\$ 100.00.**

3) **ASSIGNEE** hereby is authorized to effect the recordal of such transfer before the competent authorities of COLOMBIA.



~~124~~ ~~124~~

In witness hereof, the parties have caused this agreement to be signed by their duly authorized representatives, in the presence of two witnesses.

370
SUBDIS-TC
ACLIÇÃO

370
SUBDISTrito
ACLIÇÃO

370
SUBDIS: 70
ACLIÇÃO

370
SUBDIS-TO
ACLIÇÃO

370
SUBDIS
ACLIÇÃO

370
SUBDIS: 70
ACLIÇÃO

Handwritten signature

CERO ROTARIO DE LA FOTIA, D.D. 1460
 CONSTAR QUE ESTA FOTOCOPIA COINCIDE
 EN SU CONTENIDO CON UN DOCUMENTO Cuyo
 ORIGEN "DO A LA VISTA".
 02 OCT 2007
 17 DE AGOSTO DE 1970
 JESUS ANGEL DIAZ TELLEZ

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 3270

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor CILENE SOARES

que autoriza el presente documento a ejercer legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE

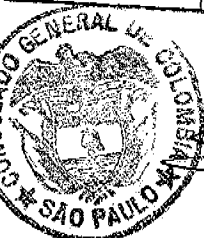
Autorizado NOT. 37 SP

y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

São Paulo, 09.08.2007

DERECHOS US\$ 24.00 (VEINTICUATRO DOLARES)



CARLOS MAURICIO AGERO MONTEJO
CONSUL GENERAL

"Si está inconforme con el servicio prestado, diríjase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 4-40, Bogotá, D.C., Colombia; email: quejas@minrelext.gov.co"

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

DETALLE DE PAGAMENTO
BANCO DO BRASIL
001 SET 28 A 8-43

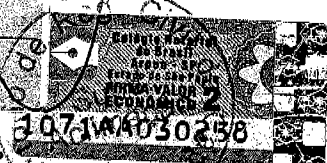
Código ALCO

Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais do 37º Sub. Aclimação - São Paulo - SP
Rua Pires da Mota, 984 - CEP 01529-000 - fone/fax (11) 3209-9690 / 3209-1917
Oficiala - Bª Marlene Marchiori

Reconheço, por semelhança, as firmas de: WALTER MARCIO OLIVEIRA e PAULO ROBERTO XAVIER FELJO

São Paulo, 16 de julho de 2007.
Em testemunho da verdade.

Cilene Soares - Escrevente Substituta
Preço da firma R\$ 4,00 (com valor) Total R\$ 8,60

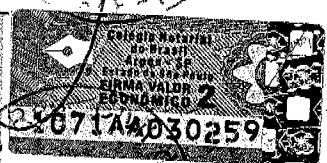


Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais do 37º Sub. Aclimação - São Paulo - SP
Rua Pires da Mota, 984 - CEP 01529-000 - fone/fax (11) 3209-9690 / 3209-1917
Oficiala - Bª Marlene Marchiori

Reconheço, por semelhança, as firmas de: WALTER MARCIO OLIVEIRA e PAULO ROBERTO XAVIER FELJO

São Paulo, 16 de julho de 2007.
Em testemunho da verdade.

Cilene Soares - Escrevente Substituta
Preço da firma R\$ 4,00 (com valor) Total R\$ 8,60

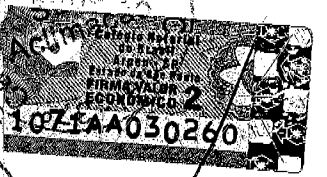


Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais do 37º Sub. Aclimação - São Paulo - SP
Rua Pires da Mota, 984 - CEP 01529-000 - fone/fax (11) 3209-9690 / 3209-1917
Oficiala - Bª Marlene Marchiori

Reconheço, por semelhança, as firmas de: JOSE CARLOS VENTURA e ANGELO WAGNER PERLO

São Paulo, 16 de julho de 2007.
Em testemunho da verdade.

Cilene Soares - Escrevente Substituta
Preço da firma R\$ 4,00 (com valor) Total R\$ 8,60



02 SET 2007
MIGUEL A. B.

Para produzir efeito no Brasil para valer contra terceiros, deverá ser verificado em vernáculo e registrada a tradução (67.1.Cap. XIV Normas de Serviços C.G.J.).

ser verificado em vernáculo e registrada a tradução (67.1.Cap. XIV Normas de Serviços C.G.J.).

130 130

EDGAR HERMES PAIXÃO PARDO

Traductor oficial - Tradutor juramentado

Español - Português
Português - Espanhol

Traducción oficial, parcial, de un documento que me fue presentado en lengua portuguesa, trabajo realizado en función de mi cargo de traductor oficial de esta ciudad de Santafé de Bogotá.

PODER de Walter Márcio Cunha y Paulo Roberto Xavier Feijó, en nombre de ARNO S.A., Avenida Arno 146, Mooca, São Paulo, SP, Brasil, para Mónica Wolf Wasserman.

Dado y firmado el 15 de marzo de 2004.

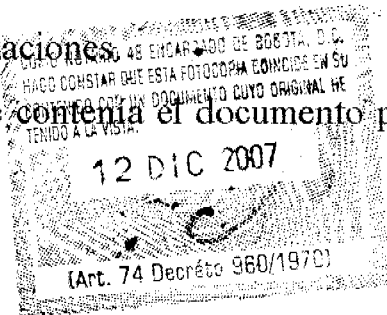
Firmas ilegibles. Una señal de la notaría 37, Aclimação, indica la firma anterior.

Sello de la notaría 37, de Aclimação, que dice: Reconozco, por semejanza, las firmas de Walter Márcio Cunha y Paulo Roberto Xavier Feijó. São Paulo, 29 de marzo de 2004. En testimonio de la verdad, firma ilegible, Cilene Soares, escribiente substituta. Estampilla de autenticidad debidamente anulada por un sello de la notaría. Una señal del Consulado de Colombia indica la firma anterior.

Sello del consulado de Colombia en São Paulo, N° 077, del 5 de abril de 2004, autenticando la firma de Cilene Soares, escribiente autorizada. Igualmente, certifica la existencia de la empresa Arno S.A. Firma ilegible, Martha Lafaurie de Arévalo, Cónsul General.

Sello del ministerio de relaciones exteriores de Colombia, legalizaciones, autenticando la firma de Martha Lafaurie. N° **025683**, 26 de abril de 2004. Firma ilegible, jefe de legalizaciones.

Era todo lo que contenía el documento presentado. Es una traducción fiel y completa.



Edgar Hermes Paixão Pardo
C.C. 17.000.224-1 Bogotá
Tic. 249 Minjusticia

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL IRTM
2004 MAR 10 A 11:56
LIZ DEL VALLE MUÑOZ

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Edgar Páez
CUMPLIDA LA OBLIGACIÓN DE
RECIBIR Y DESTRUIR EL
LAS FOTOCOPIAS ORIGINAL

NOTA: EL ENCARGADO DE FORTALECER
LO COMPARAR CON ESTA FOTOCOPIA COMO DE SU
INTERÉS CON UN DOCUMENTO CUYO ORIGINAL SE
ENCUENTRA EN EL

37

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

131 131
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



Nº 03-028/79-00005-0000

VER 2007-01-18 Dep 2020 NUECREACION
M. P. C. Ver 1 REGDLPOSITO
REPOSICION DE CASOS CIERRE Folios: 13

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 07 - 93,656
FECHA : NOVIEMBRE 19 DE 2007

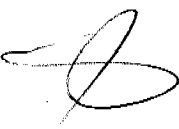
***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
WOLF ABOGADOS ASOCIADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	70741811	19/11/2007	10,082,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	99,000.00
		TOTAL :	\$ 99,000.00

SON: NOVENTA Y NUEVE MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

125 125

EDGAR HERMES PAIXÃO PARDO

Traductor oficial - Tradutor juramentado

Español - Português
Português - Espanhol

Traducción oficial, parcial, de un documento que me fue presentado en lengua portuguesa, trabajo realizado en función de mi cargo de traductor oficial de esta ciudad de Santafé de Bogotá.

Contenido del documento:

Cesión y transferencia de patentes de invención.

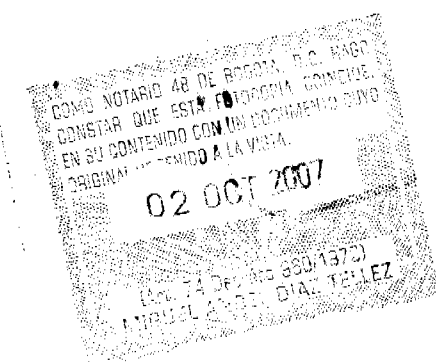
Dado y firmado el 26 de julio de 2006. 6 firmas ilegibles. Una señal de la notaría 37 de Aclimação indica las firmas anteriores.

Notaría 37 de Aclimação, São Paulo. Reconozco, por semejanza, las firmas de Walter Márcio Cunha, Paulo Roberto Xavier Feijó, José Carlos Veneziano y Ângelo Wagner Merlo. São Paulo, 16 de julio de 2007. En testimonio de la verdad, firma ilegible, Cilene Soares, escribiente sustituta. Estampillas de autenticidad debidamente anuladas por sellos de la notaría. Una señal del consulado de Colombia indica la firma anterior.

Sello del Consulado de Colombia en São Paulo, N° 3270, legalizando la firma de Cilene Soares, escribiente autorizada de la notaría 37 de São Paulo. 9 de agosto de 2007. Firma ilegible, Carlos Mauricio Acero Montejo, Cónsul general. Sello del Consulado.

Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia legalizando la firma de Carlos Acero. N° 663802. 28 de septiembre de 2007. Firma ilegible, Jefe de legalizaciones.

Era todo cuanto contenía el documento presentado. Es una traducción fiel y parcial.



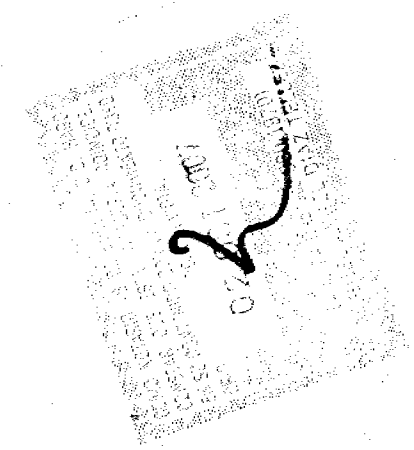
A handwritten signature in dark ink, reading "Edgar Hermes Paixão Pardo". Below the signature, there is a circular stamp that reads "C.C. 19065901 de Bogotá" and "Lic. 247 Minjusticia".

ASOCIACIONES INDIANAS
 DE LA REGION
 Colgar Hernan Páez
 664613

DE LA
 REGION
 DEL T...

BOBOLIA O.C.
 DEFE DE...
 2001 OCT - 1 A 9 08
 80 9 A 100

MINISTERIO DE
 DESARROLLO Y
 PLANIFICACION



126 126

COLOMBIA

ADJUNTO/ATTACHMENT

PATENTE DE INVENCION / PATENT OF INVENTION

Título/Title: "Lavadora con gabinete y tanque"

Solicitud n°/Application n°: 03-042.488

Fecha de solicitud/Filing date: 21/05/2003

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 111080

Título/Title: "Sistema de seguridad para impedir el funcionamiento de una licuadora o procesador de alimentos si la tapa de su tazón no esta colocada"

Solicitud n°/Application n°: 99-063.151

Fecha de solicitud/Filing date: 06/10/1999

Registro/Registration n°: 28540

Fecha de registro/Registration date: 23/03/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97515

Título/Title: "Un sistema de transmisión entre el cuerpo y la jarra de una licuadora"

Solicitud n°/Application n°: 99-063.155

Fecha de solicitud/Filing date: 06/10/1999

Registro/Registration n°: 28539

Fecha de registro/Registration date: 24/03/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97888

Título/Title: "Un sistema de soporte de cuchilla removible para licuadoras, procesadores de alimentos o aparatos similares"

Solicitud n°/Application n°: 99-063.161

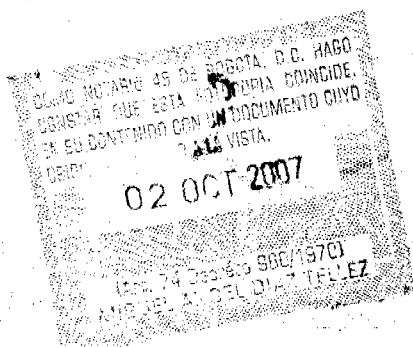
Fecha de solicitud/Filing date: 06/10/1999

Registro/Registration n°: 28538

Fecha de registro/Registration date: 23/03/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97883



Título/Title: "Sistema aplicado a ventilador"

Solicitud n°/Application n°: 06-071.133

Fecha de solicitud/Filing date: 19/07/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 124820

Título/Title: "Batidora"

Solicitud n°/Application n°: 07-035.262

Fecha de solicitud/Filing date: 10/04/2007

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 127614

MODELO DE UTILIDAD / UTILITY MODEL

Título/Title: "Configuración de una hélice tipo arrastre"

Solicitud n°/Application n°: 03-005.449

Fecha de solicitud/Filing date: 28/01/2003

Registro/Registration n°: 465

Fecha de registro/Registration date: 27/12/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 107781

Título/Title: "Dispositivo tipo trinquete para fijación de hélice en un electrodoméstico"

Solicitud n°/Application n°: 03-005.447

Fecha de solicitud/Filing date: 28/01/2003

Registro/Registration n°: 461

Fecha de registro/Registration date: 30/11/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 107782

Título/Title: "Medio de fijación de hélice de un ventilador"

Solicitud n°/Application n°: 03-005.448

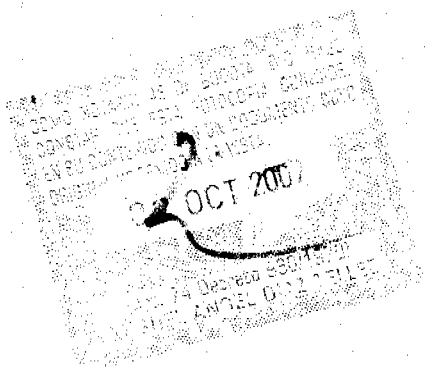
Fecha de solicitud/Filing date: 28/01/2003

Registro/Registration n°: 466

Fecha de registro/Registration date: 27/12/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 107780



127 127

Título/Title: "Lavadora de ropa con timer mecánico de remojo"

Solicitud n°/Application n°: 04-032.923

Fecha de solicitud/Filing date: 07/04/2004

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 114669

Título/Title: "Dispositivo introducido en un ventilador con acción odorizante de ambientes y/o repelentes de insectos"

Solicitud n°/Application n°: 03-080.125

Fecha de solicitud/Filing date: 11/09/2003

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 110896

Título/Title: "Agitador para maquina de lavar ropa com elementos moviles"

Solicitud n°/Application n°: 03-088.279

Fecha de solicitud/Filing date: 03/10/2003

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 113319

Título/Title: "Sistema de seguridad para impedir el funcionamiento de una licuadora o procesador de alimentos si la tapa no esta colocada"

Solicitud n°/Application n°: 99-062.915

Fecha de solicitud/Filing date: 05/10/1999

Registro/Registration n°: 460

Fecha de registro/Registration date: 30/11/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97510

DISEÑO INDUSTRIAL / INDUSTRIAL DESIGN

Título/Title: "Configuración aplicada em ventilador"

Solicitud n°/Application n°: 01-025.037

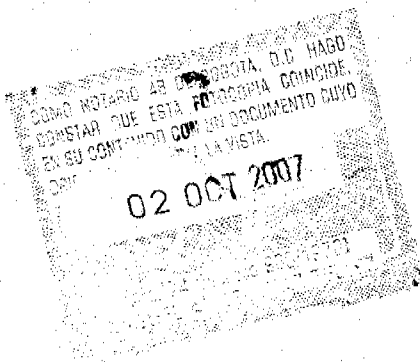
Fecha de solicitud/Filing date: 29/03/2001

Registro/Registration n°: 4188

Fecha de registro/Registration date: 30/06/2004

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 102845



Título/Title: "Configuración aplicada em ventilador"
Solicitud n°/Application n°: 01-025.036
Fecha de solicitud/Filing date: 29/03/2001
Registro/Registration n°: 4187
Fecha de registro/Registration date: 30/06/2004
A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 1102844

Título/Title: "Secadora centrífuga"
Solicitud n°/Application n°: 04-047.374
Fecha de solicitud/Filing date: 21/05/2004
Registro/Registration n°: 4553
Fecha de registro/Registration date: 21/09/2005
A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 1113325

Título/Title: "Configuración aplicada a una aspiradora de polvo"
Solicitud n°/Application n°: 04-047.372
Fecha de solicitud/Filing date: 21/05/2004
Registro/Registration n°: 4554
Fecha de registro/Registration date: 21/09/2005
A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

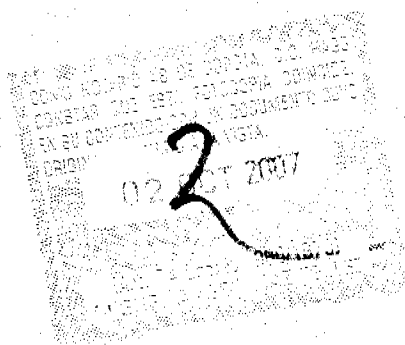
Ref.: 1113326

Título/Title: "Configuración aplicada en licuadora"
Solicitud n°/Application n°: 05-040.500
Fecha de solicitud/Filing date: 28/04/2005
Registro/Registration n°: 4737
Fecha de registro/Registration date: 24/11/2006
A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 120882

Título/Title: "Configuración aplicada en rejas de ventilador"
Solicitud n°/Application n°: 05-043.887
Fecha de solicitud/Filing date: 06/05/2005
A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 120812



128 128

Título/Title: "Configuración aplicada en una lavadora"

Solicitud n°/Application n°: 03-021.785

Fecha de solicitud/Filing date: 14/03/2003

Registro/Registration n°: 4394

Fecha de registro/Registration date: 23/02/2005

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 110648

Título/Title: "Configuración aplicada en plancha"

Solicitud n°/Application n°: 03-021.789

Fecha de solicitud/Filing date: 14/03/2003

Registro/Registration n°: 4356

Fecha de registro/Registration date: 31/01/2005

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 110643

Título/Title: "Configuración en licuadora"

Solicitud n°/Application n°: 02-025.165

Fecha de solicitud/Filing date: 20/03/2002

Registro/Registration n°: 4738

Fecha de registro/Registration date: 29/11/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 107188

Título/Title: "Configuración aplicada en exprimidor de frutas"

Solicitud n°/Application n°: 06-037.998

Fecha de solicitud/Filing date: 21/04/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 124012

Título/Title: "Configuración aplicada en ventilador"

Solicitud n°/Application n°: 06-037.991

Fecha de solicitud/Filing date: 21/04/2006

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 124007

Título/Title: "Configuración aplicada en una lavadora de ropa"

Solicitud n°/Application n°: 03-113.219

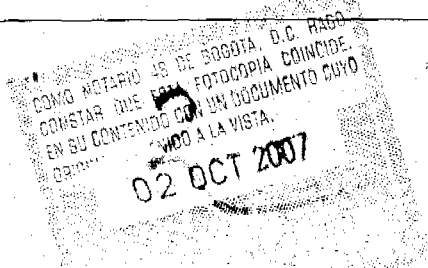
Fecha de solicitud/Filing date: 30/12/2003

Registro/Registration n°: 4600

Fecha de registro/Registration date: 15/07/2005

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 113990



[Handwritten signatures]

Título/Title: "Configuración aplicada a un exprimidor de frutas"

Solicitud n°/Application n°: 04-047.375

Fecha de solicitud/Filing date: 21/05/2004

Registro/Registration n°: 4462

Fecha de registro/Registration date: 28/06/2005

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 113327

Título/Title: "Licuadora"

Solicitud n°/Application n°: 99-057.139

Fecha de solicitud/Filing date: 09/09/1999

Registro/Registration n°: 3468

Fecha de registro/Registration date: 30/10/2000

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97522

Título/Title: "Licuadora"

Solicitud n°/Application n°: 99-063.166

Fecha de solicitud/Filing date: 06/10/1999

Registro/Registration n°: 3472

Fecha de registro/Registration date: 11/10/2000

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97529

Título/Title: "Licuadora"

Solicitud n°/Application n°: 99-063.170

Fecha de solicitud/Filing date: 06/10/1999

Registro/Registration n°: 3473

Fecha de registro/Registration date: 28/09/2000

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 97536

Título/Title: "Configuración aplicada em una aspiradora de polvo"

Solicitud n°/Application n°: 04-005.055

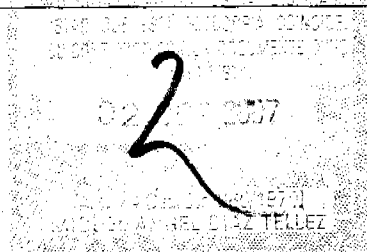
Fecha de solicitud/Filing date: 23/01/2004

Registro/Registration n°: 4420

Fecha de registro/Registration date: 13/06/2005

A nombre de/In the name of: ARNO S.A.

Ref.: 113012



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 077

EL SUSCRITO CONSUL GENERAL DE COLOMBIA, vistos los documentos presentados por los Interesados, CERTIFICA: Que el señor CILENE SOARES quien como ESCRIBIENTE AUTORIZADO autenticó la firma del signatario del poder precedente, ejercía en la fecha las funciones indicadas y su firma corresponde a la registrada en este Consulado; Que la compañía ARNO S/A es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de BRASIL y cumple su objeto conforme a las mismas; Que señor(es) WALTER MARCIO CUNHA PAULO ROBERTO XAVIER FEIJÓ quien(es) en su carácter de REPRESENTANTES LEGAIS de la citada compañía confiere(n) el poder precedente y cuya(s) firma(s) fue(ron) autenticada(s) ante NOT. 32 SP representante(s) legal(es) en este país.

El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento

São Paulo, 05. 04. 2004

DEREG. 5 US\$ 2800 (VEINTIOCHO Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

"Si está incoform con el servicio prestado, dirijase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: quejas@minterrel.gov.co"



Marta Laffaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CONSUL GENERAL

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
POR EL CONTENIDO
DEL DOCUMENTO
A 05:40
JUN 04 2004
JEF. DE RELACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ D.C.

CONSULADO
DE COLOMBIA

Para produzir efeito no Brasil
para valer contra terceiros, deverá
ser vertido em vernáculo e regis-
trada a tradução (67.1.Cap. XIV
Normas de Serviços C.G.J.).

Oficial de Registro Civil das Pessoas Naturais do 37º Sub. Aclimação - São Paulo - SP
Rua Pires da Mota, 984 - CEP 01529-000 - fone/fax (11) 3209-9690 / 3209-1917
Oficiala - Bª Marlene Marchiori

VALIDO SOMENTE COM O SELO DE AUTENTICIDADE
Reconheço, por semelhança, as firmas dos: WALTER MARCIO CUNHA e PAULO ROBERTO XAVIER FEIJÓ.
São Paulo, 29 de março de 2004.
Em testemunho da verdade.
Cilene Soares - Escrevente Substituta
Preço da firma R\$ 2,20 (sem valor) Total R\$ 4,50

FIRMA 2
1071AA003318

RECEBIMOS DE RELACIONES
COLOMBIANAS
025603
Marta Laffaurie de Arevalo

COMO NOTARIO ENCARGADO DE BOGOTÁ D.C.
HABER CONSTA DE ESTA FOTOCOPIA CONCORDAR EN SI
CONFIRMO CON UN DOCUMENTO CUYO ORIGINAL HE
TENCIDO A LA VISTA.

**FOR PATENTS AND TRADE MARKS IN
COLOMBIA**

Yo, **WALTER MÁRCIO CUNHA** y **PAULO ROBERTO XAVIER FELJÓ**, actuando en nombre y representación de **ARNO S/A** con domicilio **AVENIDA ARNO, 146, MÓOCA, SÃO PAULO, SP, BRAZIL** por el presente nombra a la Dra. Mónica Wolf Wasserman, identificada con C. C. No. 51.711.267 de Bogotá y/o Dr. Jesús M. Méndez Bermúdez, identificado con C. C. No. 13.491.525 de Cúcuta, miembros de la firma **WOLF • ABOGADOS ASOCIADOS**, con domicilio en la Diag. 83A No. 23 - 90, de Bogotá - Colombia, como sus representantes legales, para que actúen conjunta o separadamente al propósito de recibir notificaciones y nombrar apoderados en los términos del parágrafo 1o. del Artículo 543 del Código de Comercio colombiano. En desarrollo de dicha calidad los representantes, o los apoderados que ellos designen, podrán recabar de las autoridades administrativas, judiciales, de policía, o cualquier otra competente, la obtención de Patentes de Invención, Modelos de Utilidad, Diseños Industriales, Registro de Marcas, Depósito de Nombres Comerciales y Enseñas, Derechos de Autor y Nombres de Dominio, lo mismo que traspasos, extensiones, modificaciones, renovaciones, cambios de nombre, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso, a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, reposiciones, apelaciones y reclamos, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar cesiones, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, presentar oposiciones, solicitar cancelaciones y nulidades, elevar recursos ordinarios y extraordinarios de súplica y en fin tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, conciliar, comprometer, sustituir en todo o en parte, revocar sustituciones y ratificar actuaciones anteriores hechas en calidad de Agentes Oficiosos.

Walter Márcio Cunha

The undersigned **Paulo Roberto Xavier** acting on behalf of **Arno S/A** with domicile in **Av. Arno, 146-Móoca-Brazil** hereby appoints Dr. Mónica Wolf Wasserman, identified with Citizenship Card No. 51.711.267 issued in the City of Bogotá and/or Dr. Jesús M. Méndez Bermúdez, identified with Citizenship Card No. 13.491.525 issued in the city of Cúcuta, attorneys at law of the firm **WOLF • ABOGADOS ASOCIADOS** domiciled in Diag. 83A No. 23 - 90, of Bogotá - Colombia, as our legal representatives, so that either or both said attorneys may act for the purpose of receiving notifications and to grant powers of attorney in the terms of paragraph 1 of Article 543 of the Colombian Commercial Code. In such capacity the representatives, or the attorneys by them appointed, may request from the administrative, judicial, police, or any other competent authorities, Patents of Invention, Utility Models, Industrial Designs, Registration of Trade Marks, Deposit of Corporate and Trade Names, Ensigns, Copyright and Domain Names, as well as assignments, extensions, amendments, renewals, changes of name, registration of licenses of exploitation and licenses of use, for which they are empowered to take before said authorities all the necessary steps for the purposes indicated, to file applications, to formulate descriptions, corrections, protests, declarations, reconsideration petitions, appeals and claims, to apply for precautionary measures, to accept assignments, to pay all taxes, quotas and payments prescribed by law, to receive all documents and proceeds, giving the respective acquittance or receipt; to file oppositions, request cancellations and nullities, to file an ordinary and an extraordinary appeal for reversal and to take any other measures that may be deemed conducive to the safeguard of our interests, with all necessary legal faculties to receive, withdrawal, compromise, transact, conciliate, substitute in all or in part, to revoke substitutions and ratify acts done as attorney de facto.

Dado y firmado en

15 de Marzo de 2004

Given and signed in

March 15, 2004

CORPORATE SEAL
TO BE AFFIXED